

彰化縣 113 年度語文競賽複賽原住民族語朗讀篇目一覽表

★原住民族語各組朗讀文章請至 112 年全國語文競賽網站(<https://language112.eduweb.tw/>)查詢

113 年 1 月 9 日新增太魯閣族

| 族語 | 語別 | 組別 | 題目 | 族語篇名 | 漢語篇名 | 備註 |
|------|-----------------|------|------------------------|---|-----------|-----------|
| 布農族 | 01 卓群 布農語 | 高中 A | 1 | Ma'az ca nanu' sinpasnava'is bunun maca matungaan | 布農族人取名之內涵 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Maipaata ca diqanin haan tatqamisan | 一年四季 | 112 年編號 3 |
| | | 國中 B | 1 | Mihalan | 生病記 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Takaha'an taqdung danum dii tu kaan | 濁水溪的魚 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | Diqanin | 天空 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Manamboq tu kaukaunun | 好吃的食物 | 112 年編號 2 |
| | 02 卡群 布農語 | 高中 A | 1 | Mungquma(laknul) | 開墾 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | pasiza' | 婚姻文化 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Musvai' a tesmumut | 減少的野生動物 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | qanvang cin titi'qanvang | 關於牛和牛肉 | 112 年編號 2 |
| | | 國小 C | 1 | Mintapusqoan | 孩子變螢火蟲 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | minpia tu sidog | 支系的姓氏 | 112 年編號 2 |
| | 03 丹群 布農語 | 高中 A | 1 | Lus'an Buan Paqunan | 論開墾祭 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Tintusqang Dau Ka Diqanin | 天開啟曙光 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Masisihal Tu Tal'aian | 養成好的性格 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Katu Mapising Mapistaqu | 勇於表達 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | Isia takiVatan Madadaingaz Sinpala Tu Qalinga | 丹群耆老們的留言 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Inaak Tas'a Diqanin Tu Lainiqaiban | 我的一天 | 112 年編號 4 |
| | 04 巒群 布農語 | 高中 A | 1 | Maimadadaingaz tu kaitaiklasan | 祖先的智慧 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Inpakaliva-an tu sin-iqumis | 活在古怪裡的生活 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | Bunun tuza tu kaihansuman | 布農族人的味道 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Sintoqumis | 庇佑 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | Tumaz i huknav | 黑熊與雲豹 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Makadim i itu-anak-anak tu tamasaz | 善用自己的優勢 | 112 年編號 2 |
| | 05 郡群 布農語 | 高中 A | 1 | Pali'uni lus'an kahuma | 論開墾祭 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Bunun tu lumah | 布農族傳統屋 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Matumashinga mas mamangan tu kakalang | 請尊重英勇的螃蟹 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | unulan tu hanian | 地震的那一天 | 112 年編號 4 |
| 國小 C | | 1 | Bunun tu min uni utung | 人變猴子 | 112 年編號 1 | |
| | | 2 | Minang mas auksa | 撒種 | 112 年編號 2 | |

| 族語 | 語別 | 組別 | 題目 | 族語篇名 | 漢語篇名 | 備註 |
|-------------|----------------|------|----------------------------------|---|------------|-----------|
| 排 灣 族 | 06 北排灣 語 | 高中 A | 1 | puluqem a qaciljai ti sivere | 靈石—sivere | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Semiljeva | 分享 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | lutjuk kati qam | 兔子與穿山甲 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | kakica'uanan a makagadu | 山林智慧 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | ki'eciyan tua salapeljan | 與蚊子大戰 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | sizaqazaqaw a tjaucikel tua patjara umaq a qinaciljai | 石板屋的秘密 | 112 年編號 2 |
| | 07 中排灣 語 | 高中 A | 1 | na maleva a varung | 感恩的心 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | pacugan nua langalj | 連杯的意義 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | quma ni kama | 爸爸的田園 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | tatuluhan ni vuvu | vuvu 的話 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | pakatua milimilingan na qarudraruda | 圓石的故事 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | tulu nuwa matjaljaljak nuwa Paiwan zuku | 排灣族的家教 | 112 年編號 2 |
| | 08 南排灣 語 | 高中 A | 1 | milimilingan a pakatua palisi katua cemas | 祭祀與占卜的神話故事 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | qaravan | 貪 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | masan drail a kakedriyan | 孩子變猴子 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | A ljak nua pulju | 孤兒 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | nakisan qayaqayam a marekaka | 姐妹變做鳥 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | malalumalj a mekelj a kuning katua tjangurunguru | 龜兔賽跑 | 112 年編號 4 |
| | 09 東排灣 語 | 高中 A | 1 | sivitay i gadu | 山裡的軍隊 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | zemululj tua paisu | 儲蓄 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | puiringay | 放陷阱 | 112 年編號 3 |
| 2 | | | qemaljub, pulingaw kata panalisi | 打獵、女巫和禁忌 | 112 年編號 4 | |
| 國小 C | | 1 | se paywan aken | 我的族群 | 112 年編號 1 | |
| | | 2 | niyaken a taqumaqanan | 我的家人 | 112 年編號 2 | |

| 族語 | 語別 | 組別 | 題目 | 族語篇名 | 漢語篇名 | 備註 |
|-----------------|------------------------|------|---------------------------------|---|-------------|-----------|
| 泰 雅 族 | 10 賽考 利克 泰雅語 | 高中 A | 1 | 'ringan muluw puniq na tayal | 泰雅人取火的故事 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | qqnxan sa Bnka' | 台北都會的生活 | 112 年編號 3 |
| | | 國中 B | 1 | pinsbkan na Tayal | 泰雅創生神話 | 112 年編號 2 |
| | | | 2 | Squliq ka ini kngungu ghzyaq | 不畏懼寒冷的人 | 112 年編號 3 |
| | | 國小 C | 1 | kinturu' ni yaya' | 媽媽的背影 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | cyux mita' pinkita' na utux | 他見鬼了 | 112 年編號 2 |
| | 11 澤敖利 泰雅語 | 高中 A | 1 | sbing ini ga 'mtux ku pcba sku kay na tayan | 族語老師甘苦談 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | psani ku mbinah kinhulan na knerin | 婦女返娘家居住的禁忌 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | ini ptna knita slali ru misu soni | 不同以往的現代觀 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | muwah mita yaba yaya mu sinsi | 老師訪視父母 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | yuwaw slali i m'pzit na tayan | 人變麻雀的故事 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | sazing mntsway knerin | 兩個姊妹 | 112 年編號 2 |
| | 12 四季 泰雅語 | 高中 A | 1 | Sinbleqan gmalu tyaba kawas qa Kyokay | 關懷高齡的友善教會 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | nanak pinqbaqan kk'man ru qqhuniq qa qalang Tayal | 泰雅族的植物知識 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | muyax na Tayal cyunga | 泰雅人的傳統建築 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | kki'an muyax qa Tayal | 泰雅家的家屋 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | tmmyan Tayal | 泰雅醃肉 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | kmluh trakis | 小米收割 | 112 年編號 4 |
| | 13 宜蘭澤 敖利 泰雅語 | 高中 A | 1 | cmi lungan mbkis | 敬老之道 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | mngiyat c'oli ga myasa ci texan | 認真的人最美 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | mly ritensya | 騎單車 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | cngusan maku mtiyaw | 我的志願 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | sli maku ci na nnogun | 我最喜歡的玩具 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | nung mu ke bkis skayan nya yaw hongu lutux | 聽老人說故事—彩虹橋 | 112 年編號 2 |
| | 14 汶水 泰雅語 | 高中 A | 1 | Tinul, Camaputing ru Cawasiq | 虎頭山、鳥嘴山和橫龍山 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | parhurhuw ca laleh bun ka Gaga' na tinqalangan | 印象最深刻的文化之旅 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Taian | 泰安 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | sralu' na' Itaal | 泰雅族的命名制度 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | lubu' na' Itaal | 泰雅族的口簧琴 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | yaya' mu | 我的母親 | 112 年編號 2 |
| 15 萬大 泰雅語 | 高中 A | 1 | tatupangan na alang rali' | 部落早期的交通工具 | 112 年編號 1 | |
| | | 2 | alang na PIngawan Sasi' | PIngawan 的部落 Sasi' | 112 年編號 2 | |
| | 國中 B | 1 | lubuw | 口簧琴 | 112 年編號 3 | |
| | | 2 | gagarux na sumetu' lu kunloh | 播種和收穫的祭典 | 112 年編號 4 | |
| | 國小 C | 1 | alang mu | 我的部落 | 112 年編號 1 | |
| | | 2 | pakuri' magiy papasba'an ci ke' | 翹課 | 112 年編號 2 | |

| 族語 | 語別 | 組別 | 題目 | 族語篇名 | 漢語篇名 | 備註 |
|-------------|------------------|------|--------------------------|--|-----------|-----------|
| 阿 美 族 | 16 南勢 阿美語 | 高中 A | 1 | Mainap | 妒忌 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | A u maan hakiya ku sakalabi? | 今晚要吃什麼? | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | malecinuwas | 分離 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Dihemayay a lusay | 善良的果實 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | U bayi nu maku | 我的奶奶 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | U lalidik nu Pangcah | 豐年祭 | 112 年編號 2 |
| | 17 秀姑巒 阿美語 | 高中 A | 1 | O naripa'an | 足跡 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Ci 'arsingay ko kalaw a fa'inayan | 阿公報氣象 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | Pakacitingsiya(Pakakoliciw) | 騎腳踏車 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Micaliw to codad | 借書 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | Rahekeray 'orip | 日暮慢活 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Paefer to tikami^ | 一封信 | 112 年編號 2 |
| | 18 海岸 阿美語 | 高中 A | 1 | Caayay pisahadimel | 不求完美 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Caay ko mamapawan ako a kimad | 難以忘懷的一句話 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Matokaay ci Cilay | 懶惰的 Cilay | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | O fana' no mako to ilisin | 我對豐年祭的認知 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | O mata no ekong | 貓頭鷹的大眼睛 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Padihekoay a faki | 給我溫暖的老伯 | 112 年編號 2 |
| | 19 馬蘭 阿美語 | 高中 A | 1 | O mamalakisaw to kita | 正在消失的我們 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | U satapang nu alufu | 情人袋的來源 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | Mipapasimalay a malitengay | 加油的老人 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Cowa ko mamatawal no mako koya romi'ad | 我最難忘的一天 | 112 年編號 4 |
| | | 國小 C | 1 | O pisimsim to kongko o lotong ato malitengay | 猴子與老人讀後感 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Tanosaripa' sa ko fofo ako talakongkoan | 我的阿嬤打赤腳上學 | 112 年編號 4 |
| | 20 恆春 阿美語 | 高中 A | 1 | O naripa'an | 足跡 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | O kaci 'Alufu | 情人袋的來源 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | O mamidotoc to kakitaan i niyaro' | 繼承部落領袖 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | O dadaya no niyaro' | 部落的夜晚 | 112 年編號 4 |
| 國小 C | | 1 | Cecay a tikami | 一封信 | 112 年編號 1 | |
| | | 2 | O 'orad to romi'aromi'ad | 下雨天 | 112 年編號 2 | |

| 族語 | 語別 | 組別 | 題目 | 族語篇名 | 漢語篇名 | 備註 |
|------------------|------------------------|------|----|-------------------------------------|-------------|-----------|
| 賽 德 克 族 | 21 德固達 雅賽德 克語 | 高中 A | 1 | Alang Mhebu | Mhebu 部落 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Huling Bale | 真正的狗 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Kari pnsitudan rudan Seediq | 賽德克族的口傳故事 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Kmobu bolung | 以蝦筌捕蝦 | 112 年編號 3 |
| | | 國小 C | 1 | Kari pusu bale pnyahan rudan Seediq | 賽德克族的始祖起源說 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Tgkingal ali mosa tmlenga | 第一天放陷阱打獵的準備 | 112 年編號 2 |
| | 22 都達賽 德克語 | 高中 A | 1 | Knmalu rrihan ka sndangi dangi | 朋友的好處 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Waya maduk camac | 狩獵文化 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Knsrabang sediq | 貪心的人 | 112 年編號 2 |
| | | | 2 | Alang mi saan rmiwaw | 部落與觀光 | 112 年編號 3 |
| | | 國小 C | 1 | Mppdayaw ka qqbhni prabak | 幫手藍鵲 | 112 年編號 3 |
| | | | 2 | Sediq so skaya tnalang na | 賽跑如飛的人 | 112 年編號 4 |
| | 23 德鹿谷 賽德克 語 | 高中 A | 1 | Kari ndha hidaw | 兩個太陽 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Knsdan maduk | 獵人文化 | 112 年編號 2 |
| | | 國中 B | 1 | Knkla tama rudanc | 祖父的話 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Spac klgan karac hngkwasan | 一年四季 | 112 年編號 2 |
| | | 國小 C | 1 | Daping qaqay tama rudan | 爺爺的腳印 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Tnabug(Huling) | 寵物 | 112 年編號 2 |
| 太 魯 閣 族 | 36 太魯閣 語 | 高中 A | 1 | Kari Mdkrang Truku | 太魯閣族的出草故事 | 112 年編號 2 |
| | | | 2 | Patas Dowriq Knkla kuyuh Truku | 賢慧之眼 | 112 年編號 4 |
| | | 國中 B | 1 | Lukus mstrung ni lukus emptsamat | 嫁衣與獵服 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Sapah Truku Sbiyaw | 太魯閣族傳統家屋 | 112 年編號 2 |
| | | 國小 C | 1 | Huling rngayun mu | 我的寵物狗 | 112 年編號 1 |
| | | | 2 | Payi mu | 我的祖母 | 112 年編號 3 |